

NIEDERSCHRIFT

über die 54. Sitzung der „Gemeindevertretung“ am Donnerstag, den 22. Jänner 2015 um 19.30 Uhr im Gasthaus Krone in Dafins.

Anwesende: VPZ 11 Kilian Tschabrun, Rainer Elmenreich, Bernd Müller, Robert Lins, Ingrid Huberti, Bernhard Keckeis, Klaus Mathis, Herbert Hager, Gerhard Breuß (E), Werner Schnetzer, Ingrid Schachenhofer
FWZ 5 Harald Titz (ab TOP 4 19.48 Uhr), Daniel Bösch, Eugen Keckeis, Rainer Marte, Wolfgang Bilgeri
NLZ 3 Leopold Drexler, Hermelinde Rietzler, Christoph Büsel

= 19 Stimmberechtigte Zuhörer: 2

TOP 5 Hartwig Längle (19.52-20.14 Uhr)

TOP 6 DI Arch. Gernot Thurnher (20.15-20.40 Uhr)

TOP 7 Klaus Ellensohn (20.41-20.58 Uhr)

TOP 9 Mag. Konstantin Eleftheriadis (21.00-21.25 Uhr)

Entschuldigt: Barbara Nigsch, Gerhard Bachmann, Ewald Bachmann, Simone Erne

Vorsitzender: Bgm. Kilian Tschabrun

Schriftführer: GSekr. Jürgen Bachmann

Tagesordnung

1. Feststellen der Beschlussfähigkeit und der ordnungsgemäßen Ladung
2. Fragestunde für Bürger und Bürgerinnen an die Gemeindevertretung
3. Berichte und Beschlüsse des Gemeindevorstandes
4. Berichte des Bürgermeisters
5. Vorstellung Mitdafinerhus – Hartwig Längle, Geschäftsführer Vorderlandhus
6. Vergaben Sanierung Gemeindeamt – Auskunftsperson DI Arch. Gernot Thurnher
 - a) Holzfenster und Stufenglasfenster
 - b) Trockenbauarbeiten
 - c) Verputzarbeiten
7. Ermäßigung Zweitwohnsitzabgabe 2014 – Auskunftsperson Klaus Ellensohn
8. Beratung und Beschlussfassung Verkauf Wohnung Stegstraße 3, Top 3
9. Darlehensaufnahmen
 - a) Sanierung Gemeindeamt
 - b) Straßensanierung An der Frutz/Zinken
10. Zahlungsfreigaben
 - a) Löschwasser WG Buchebrunnen
 - b) Spitalsbeitragsrechnung LKH Feldkirch
 - c) Landeswohnbaufonds 2015

d) Jahresvorschreibung Landbus 2015

e) Bürgermeisterpensionsfonds Abgangsdeckungsbeitrag 2015

11. Genehmigung der Niederschrift über die 53. öffentliche Sitzung

12. Allfälliges

1. Feststellen der Beschlussfähigkeit und der ordnungsgemäßen Ladung

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit sowie die ordnungsgemäße Ladung fest. Er stellt den Antrag, die Tagesordnung um die Tagesordnungspunkte

- TOP 6d Elektroinstallationen – Mehrpreis
- TOP 6e Nachtrag Zimmermeisterarbeiten
- TOP 10f Abwasserverband Vorderland – Betriebskosten 2015
- TOP 10g Löschwasser WG Batschuns
- Vergabe – Ingenieur-Dienstleistungen Straßensanierung An der Frutz

zu erweitern. Dem Antrag wird einstimmig zugestimmt.

2. Fragestunde für Bürger und Bürgerinnen an die Gemeindevertretung

- Keine Wortmeldungen!

3. Berichte und Beschlüsse des Gemeindevorstandes

81. Sitzung vom 19.01.2015

- ✓ Eine Grundtrennung in Suldis
- ✓ Absage an Anfrage Verkauf öffentlicher Grund an der Laternser Straße
- ✓ Korrektur Abstandsnachsicht und Ablöse Feuerwehrgerätehaus Muntlix
- ✓ Vergabe Ingenieurdienstleistung Voruntersuchung Erweiterung Nahwärmenetz Muntlix und Sanierung Heizungszentrale Frödichsaal an Ing. Peter Naßwetter, brutto 10.310,21 €
- ✓ Erstellung Broschüre REK Information mit nonconform, netto 4.500,- € abzgl. Landesförderung 37 %
- ✓ Prüfstatik Sanierung Gemeindeamt, Büro Frick & Schöch, netto 3.000,- €
- ✓ Bauwesen- und Bauherren-Haftpflichtversicherung an Uniqa, Prämie brutto 6.392,- €
- ✓ Sanierung Bodenaushubdeponie Hennabüchel, Nesensohn Transporte & Erdbewegungen, brutto 18.307,20 €
- ✓ Zweifacher Pumpentausch Heizungsanlage Frödichsaal, Ing. Christian Dobler, Gesamtaufwand ca. 8.500,- € brutto
- ✓ Zahlungsfreigaben: Bergrettungsauto 3.317,- €, Ortspolizei Rankweil Dienstleistung 2014 12.910,- €, Gabriel Kanal- und Tagwasserumlegung Dafins 3.753,96 €, Gemeindeverband Mitgliedsbeitrag 2015 5.147,55 €, Agrar Zwischenwasser Holzlieferung 4.604,60 €, Spitalbeitragsrechnung 3. Quartal 2014 – LKH Bludenz 3.528,72 €, LKH Hohenems 14.228,46 €, LKH Rankweil 8.316,00 €, ARA Vorderland Tilgung- und Zinsbeiträge 4. Quartal 2014 5.863,02 €, Schmidt's Sidesalz 3.514,34 €
- ✓ Gewährung Bildungskarenz für eine Kindergartenhelferin

4. Berichte des Bürgermeisters

- Info über Regio Vorderland-Feldkirch
_Homepage Vergabe

- _Fertigstellung Freizeit- und Wanderkarte
- _Stellungnahme zu Erweiterung Messepark
- _Info über TTIP, CETA, ...
- _Regionalmarkt Vorderland: Geschenkspakete, Umsatz verdoppelt gegenüber 2013
- Gemeindevertretungs- und Bürgermeisterwahl am 15.03.2015: Wahlanmeldung bis spätestens Montag, 2. Februar und Wahlvorschläge bis 9. Februar, 17.00 Uhr
- Staatspreis Architektur und Nachhaltigkeit für Kindergarten Muntlix in Wien entgegengenommen

5. Vorstellung Mitdafinerhus – Hartwig Längle, Geschäftsführer Vorderlandhus

Um 19.00 Uhr konnte in Anwesenheit von Gebäudeverwalterin Alexandra Partsch das Mitdafinerhus besichtigt werden. Unter www.mitdafinerhus.at können Informationen über das Mitdafinerhus eingeholt werden.

Geschäftsführer Hartwig Längle informiert über die Vermietung der insgesamt elf Wohnungen, welche auf drei Geschosse verteilt sind, sowie über die Vertragsbedingungen zwischen dem Bewirtschafter/Mieter Vorderlandhus und den Eigentümern/Vermietern. Zwischen der M.M. Liegenschaftsvermietungs-GmbH & Co KEG und der Sozialzentrum Lebensraum Vorderland Gemeinnützige Betriebs GmbH besteht ein Bestandsvertrag, der den Mietgegenstand / Pkt 2. und das Gebrauchsrecht Pkt 4. definiert; unterzeichnet am 26.04.2006. Das Mietverhältnis wurde auf unbestimmte Zeit abgeschlossen. Es kann von beiden Vertragsteilen unter Einhaltung einer zwölfmonatigen Kündigungsfrist zum Ende eines Kalenderjahres aufgekündigt werden. Der Mieter verzichtet auf die Kündigung dieses Vertrages für 25 Bestandsjahre. Eine vorzeitige Aufhebung des Vertrages gemäß Punkt 5 ist trotzdem möglich.

Am 27.09.2009 wurde ein abgeänderter Bestandsvertrag erstellt, weil die Vermietung bis dahin sehr schleppend war. Mit der Zusatzvereinbarung, worin in 5 Teilquoten zu je 70.000,- € die Risikoabwälzung auf die Sozialzentrum GmbH, durch Erbringung der Geldleistung in Höhe von 350.000,- €, erfolgte, konnten in kürzester Zeit alle elf Wohneinheiten vermietet werden. Die letzte Quote wurde 2013 bezahlt. Seit 2014 haben die Mitgliedsgemeinden nur noch die Abgangsdeckung zu tragen, welcher sich aus der jährlichen Betriebskostenabrechnung und des Personalaufwandes für die Gebäudeverwalterin zusammenstellt. Der Anteil für Zwischenwasser beträgt 22 % (inkl. übernommener Anteil Viktorsberg von 2 %), das sind im Jahr 2015 ca. € 6.200,-.

6. Vergaben Sanierung Gemeindeamt – Auskunftsperson DI Arch. Gernot Thurnher

Gernot Thurnher stellt die einzelnen Ausschreibungsgegenstände der nachstehenden Gewerke sowie deren Auswahlverfahren vor:

a) Holzfenster und Stufenglasfenster

Es wurden 13 Firmen zur Angebotslegung eingeladen. Die Ausschreibungsart erfolgte über Direktvergabe gem. § 41 BVergG. Von den letztlich vier verbliebenen Angeboten geht die Firma Heinrich Manahl Ges.m.b.H., Bludenz-Bings, mit einer Angebotssumme von netto € 98.728,88 als Best- und Billigstbieter hervor.

b) Trockenbauarbeiten

7 Firmen wurden zur Angebotslegung eingeladen. Die Ausschreibungsart erfolgte über Direktvergabe gem. § 41 BVergG. Fünf Angebote wurden ordnungsgemäß und termingerecht eingereicht. Als Best- und Billigstbieter geht daraus die Firma Ausbau Bohn GmbH, Dornbirn, mit einer Angebotssumme von netto € 47.238,35.

Eugen Keckeis: Im Auftragsschreiben soll der Auftragnehmer bestätigen, dass seine Mitarbeiter ordnungsgemäß angemeldet und versichert sind, sowie die arbeitsrechtlichen Bedingungen eingehalten werden, ansonsten muss er die Differenz zum nächst folgenden Angebot bezahlen. Zur Kontrolle soll die Finanzpolizei von der Bauleitung informiert werden.

c) Verputzarbeiten

7 Firmen wurden zur Angebotslegung eingeladen. Die Ausschreibungsart erfolgte über Direktvergabe gem. § 41 BVergG. Sechs Angebote wurden ordnungsgemäß und termingerecht eingereicht. Es wird vorgeschlagen, mit den Leistungen für das Gewerk Fassade Sanierung / Innendämmung die Firma Farben Krista GmbH & Co KG, Frastanz, zuzüglich mit dem Aufpreis für die Ausführung des Deckputzes innen als Lehmputz von € 8,32/m², somit in Summe rund € 4.535,- und mit einer Netto-Auftragssumme von gesamt ca. € 63.598,49, zu beauftragen.

d) Elektroinstallationen – Mehrpreis

Zum reduzierten LV Preisspiegel Nr. 04, € 130.291,61, gem. GV Beschluss vom 06.11.2014, sollen noch € 15.543,99,- für Mehrleistungen lt. Datenblatt vom 15.01.2015 freigegeben werden.

e) Nachtrag Zimmermeisterarbeiten

Die Vergabe der Zimmermeisterarbeiten, GV Beschluss vom 06.11.2014, TOP 7b, erfolgte ohne Zugbändereinbau beim Dachstuhl und Dachabdichtungen, da dieser Bedarf erst bei den Abbrucharbeiten festgestellt werden konnte. Die beauftragte Firma Neuhauser Holzbau soll nachträglich damit beauftragt werden. Die Kosten für den Zugbändereinbau betragen ca. € 4.000,- und für die Dachabdichtungen ca. € 2.000,-, gesamt rund € 6.000,- netto. In der Gesamtkostenverfolgung sind diese zusätzlichen Kosten nicht berücksichtigt, jedoch wird der Kostenrahmen aufgrund anderweitiger Einsparungen nicht überschritten.

Antrag – Kilian Tschabrun:

Die vorgestellten Aufträge, Pos. a bis e, an die Best- und Billigstbieter bzw. empfohlenen Betriebe zu vergeben.

Beschlussfassung: Einstimmig!

7. Ermäßigung Zweitwohnsitzabgabe 2014 – Auskunftsperson Klaus Ellensohn

Die Zweitwohnbesitzer aus Furx, vertreten durch Klaus Ellensohn, haben mit Schreiben vom 20.12.2014 die Herabsetzung des Hebesatzes von € 7,09 auf € 5,50 pro m², dies entspricht einem Nachlass von rund 22,5 %, beantragt. Klaus Ellensohn legt die Sachverhalte zu ihrem Ansuchen dar:

- Unverständnis das Zwischenwasser den Höchstsatz anwendet, im Vergleich ist Übersaxen humaner unterwegs,
- Sehen andere Möglichkeiten der Steuereinhebung, wie zum Beispiel, Einführung einer Parkplatzbewirtschaftung, denn 90 % der Gäste sind nicht aus der Region Vorderland

Das Ansuchen wird zur Kenntnis genommen und darüber in einer anderen Sitzung intern beraten. Grundsätzlich wird festgehalten, dass Zwischenwasser gerade in Furx große Investitionen getätigt hat. Unter anderem wurde die Wasserversorgung erneuert, der Parkplatz saniert und die Schilifte gekauft. Jährlich wird ein lückenloser Winterdienst durchgeführt. Wöchentlich werden die öffentlichen Abfallboxen entleert usw. Über die

Sanierung der Furxstraße liegt ein grober Kostenvoranschlag in Höhe von 1,3 bis 1,4 Mio. Euro zzgl. MwSt. vor.

8. Beratung und Beschlussfassung Verkauf Wohnung Stegstraße 3, Top 3

Das Maklerbüro immoteam7 wurde mit dem Verkauf der ehemaligen Arztpraxis mit 3 Zimmern und einem Bad/WC sowie einem Autoabstellplatz beauftragt. Die Wohnfläche beträgt ca. 68 m² zzgl. Keller und Balkon mit jeweils ca. 6 m². Das Maklerbüro hat zwischenzeitlich einen Käufer gefunden. Dieser möchte die Wohnung um € 130.000,- erwerben.

Antrag – Rainer Elmenreich:

Die Wohnung um den Angebotspreis von € 130.000,- zu verkaufen.

Beschlussfassung: Einstimmig!

9. Darlehensaufnahmen

Die Ausschreibung wurde von der Finanzverwaltung Vorderland im Auftrag der Gemeinde vorgenommen. Die eingegangenen Angebote wurden geprüft und gereiht. Konstantin Eleftheriades stellt die zwei Ausschreibungen vor:

a) Sanierung Gemeindeamt

Darlehenssumme € 1.100.000,-, Laufzeit Kreditvertrag 2015-2036, Laufzeit Tilgung 2017-2036

b) Straßensanierung An der Frutz/Zinken

Darlehenssumme € 207.000,-, Laufzeit Kreditvertrag 2015-2030, Laufzeit Tilgung 2016-2030

Zwei Varianten a) 6 Monats Euribor

b) Fixzins auf 10 Jahre

werden zur Auswahl vorgeschlagen. Die Tendenz geht Richtung Fixzinssatz. Es wird vorgeschlagen, dass sich zuerst der Finanzausschuss innerhalb den nächsten 14 Tagen mit den Vergabedetails auseinandersetzen soll, da eine Vergabe bis 27. Februar 2015 erfolgen sollte.

TOP wird somit einstimmig vertagt!

10. Zahlungsfreigaben

a) Löschwasser WG Buchebrunnen (1/164-004)

In der GV Sitzung vom 02.10.2014 wurde die Übernahme des Löschwasseranteiles für den BA01 in Höhe von € 60.084,51 einstimmig beschlossen. Im Dezember wurde die Gemeinde darauf aufmerksam gemacht, dass die Wassergenossenschaften die Rechnungen über die Löschwasseranteile mit 20 % MwSt. auszustellen haben. Die Bruttorechnungssumme beträgt somit € 72.101,41. Gefördert wird allerdings nur der Nettobetrag.

Beschlussfassung: Der Löschwasseranteil in Höhe von brutto € 72.101,41 wird einstimmig bestätigt!

b) Spitalsbeitragsrechnung LKH Feldkirch (1/560-751)

Das LKH Feldkirch hat die Spitalsabrechnung über das 3. Quartal 2014 mit einer Beitragssumme von € 59.571,03 in Rechnung gestellt.

Beschlussfassung: Quartalsvorschreibung wird einstimmig genehmigt!

c) Landeswohnbaufonds 2015

Die Gemeindebeträge für das Jahr 2015 wurden mit 2% erhöht und landesweit mit € 4.853.800 von der Landesregierung festgesetzt. Unser Gemeindeanteil beträgt € 38.095,- und ist in zwei Halbjahresraten zu überweisen. 1/480-241

Beschlussfassung: Einstimmig!

d) Jahresvorschreibung Landbus 2015 (1/690-7202)

Die Jahresbeiträge (Akontierung) zur Abgangsdeckung des Gemeindeverbandes Personennahverkehr Oberes Rheintal wurden für den Ortsteil Muntlix mit € 150.135,-, Batschuns € 60.021,- und Dafins mit € 38.559,-, gesamt € 248.715,-, vorgeschrieben. Die Überweisungen haben quartalsweise zu erfolgen.

Beschlussfassung: Einstimmig!

e) Bürgermeisterpensionsfonds Abgangsdeckungsbeitrag 2015 (1/000-752)

Der Abgangsdeckungsbeitrag pro Einwohner beträgt € 10,528021. Bei einer Volkszahl von 3.105 für Zwischenwasser bedeutet dies einen Abgangsdeckungsbeitrag in Höhe von € 32.689,50. Die Landes- bzw. Bedarfsmittel (ca. 2/3) werden unmittelbar nach der Einhebung ausbezahlt.

Beschlussfassung: Einstimmig!

f) Abwasserverband Vorderland – Betriebskosten 2015 (1/851-7202)

Im Voranschlag wurden € 215.300,- vorgesehen. Die erste Quartalsvorschreibung beträgt € 59.207,50.

Beschlussfassung: Einstimmig!

g) Löschwasser WG Batschuns (1/164-004)

Für die ausgeführte Feinerschließung Bazol BA05 wird auf Grundlage der Kostenermittlung des Ing.Büros Adler ein Löschwasseranteil in Höhe von € 43.186,80 brutto vorgeschrieben.

Beschlussfassung: Einstimmig!

11. Genehmigung der Niederschrift über die 53. öffentliche Sitzung

Die Niederschrift über die 53. Sitzung vom 18.12.2014 wird einstimmig genehmigt.

12. Vergabe – Ingenieur-Dienstleistungen Straßensanierung An der Frutz

Das Leistungsverzeichnis über die Straßen- und Kanalisierungsplanung sowie die örtliche Bauaufsicht samt Anbindungen von Anrainerzufahrten und Vorplätzen mit einer Gesamtfläche von ca. 4.350 m² wurde ausgeschrieben. Als Best- und Billigstbieter geht das Ingenieurbüro BHM, Feldkirch, mit einem Gesamtbetrag von brutto € 31.872,- hervor.

Antrag – Kilian Tschabrun:

Die Auftragsvergabe für die Ingenieurdienstleistung soll an den Best- und Billigstbieter BHM Ingenieure um brutto € 31.872,- erfolgen. (1/612-6113)

Beschlussfassung: Einstimmig!

13. Allfälliges

- Harald Titz: Die neu angebrachte Stopp-Tafel bei der Einmündung Daliebisstraße/Obere Gasse wurde ohne Kontaktaufnahme mit der Projektgruppe Verkehr wieder entfernt. Wer hat dies veranlasst? Das Verkehrszeichen Rechtsabbiegen Verboten von der Laternser Straße nach Daliebis wurde auch entfernt. Kommt diese Regelung wieder?
- Hermelinde Rietzler: Anregung an die PG Verkehr, das Parken an der Furxstraße im Bereich Schule ist sehr gefährlich. Bitte diese Situation zu prüfen.
- Daniel Bösch: Breitbandausbau Dafins – gibt es dazu etwas Neues? Neuer Gehsteig an der Laternser Straße, wurde Verlängerung bis zur Bushaltestelle Waldrast schon geprüft? Christian Fiel vom Amt der Landesregierung soll informiert werden, dass Gehsteig bei Waldrast bis zur Bushaltestelle hangseitig gebaut wird.
- Rainer Marte: Ist bekannt bis wann die Strommasten in Dafins entfernt werden?
- Eugen Keckeis: Gerhard Bachmann hat eine E-Mail an unseren Bürgermeister mit der Bitte um öffentliche Korrektur geschrieben. Wird dies noch korrigiert? Habe noch nie ein Parteibuch gehabt.
- Ingrid Schachenhofer: Neuerscheinung FEMAIL Broschüren zum Thema Pflege. Diese Broschüren sind in mehrsprachiger Auflage beim Bürgerservice erhältlich.

Ende der Sitzung: 21:53 Uhr

Vorsitzender:

Schriftführer:

Bgm. Tschabrun Kilian

GSekr. Jürgen Bachmann